

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** *Yamalube Chain Cleaning Spray*
- **Número del artículo:** *YMD-65049-A0-31*
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados suprimido**
- **Utilización del producto / de la elaboración** *Limpiador*
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**
*Yamaha Motor Europe N.V.
Koolhovenlaan 101
NL-1119 NC Schiphol-Rijk
Tel.: +31 (0) 20 6546000
Fax: +31 (0) 20 6546565
www.yamaha-motor.eu
P&Acustomersupport@yamaha-motor.nl*
- **Área de información:** *Nationaal Vergiftigingen Informatie Centrum Utrecht*
- **1.4 Teléfono de emergencia:** *+31 (0) 30 2748888*

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**



GHS02 llama

Flam. Aerosol 1 H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.



GHS09 medio ambiente

Aquatic Chronic 2 H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.



GHS07

*Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritación cutánea.
Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritación ocular grave.
STOT SE 3 H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.*

- **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**



Xi; Irritante

R41: Riesgo de lesiones oculares graves.



F+; Extremadamente inflamable

R12: Extremadamente inflamable.



N; Peligroso para el medio ambiente

R51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R66-67: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**

*Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".
¡Cuidado! El recipiente está bajo presión.*

(se continua en página 2)



Nombre comercial: Yamalube Chain Cleaning Spray

(se continua en página 1)

· **Sistema de clasificación:**

La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

· **2.2 Elementos de la etiqueta**

· **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

· **Pictogramas de peligro GHS02, GHS07, GHS09**

· **Palabra de advertencia Peligro**

· **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

nafta (petróleo), fracción pesada hidrodesulfurada

· **Indicaciones de peligro**

H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

H315 Provoca irritación cutánea.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· **Consejos de prudencia**

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.

P260 No respirar el el aerosol.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P405 Guardar bajo llave.

P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

· **Datos adicionales:**

EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

· **2.3 Otros peligros**

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

· **3.2 Mezclas**

· **Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· **Componentes peligrosos:**

CAS: 64742-82-1 Número CE: 919-446-0 Reg.nr.: 01-2119458049-33-XXXX	nafta (petróleo), fracción pesada hidrodesulfurada Xn R65; N R51/53 R10-66-67 ----- Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; STOT SE 3, H336	30-40%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butano F+ R12 ----- Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	10-<20%

(se continua en página 3)



Nombre comercial: Yamalube Chain Cleaning Spray

(se continua en página 2)

CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propano F+ R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	10-<20%
	fatty alcohol,ethoxylated Xn R22; Xi R41 Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	<5%
CAS: 577-11-7 EINECS: 209-406-4 Reg.nr.: 01-2119491296-29-0007	docusato sódico Xi R38-41 Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315	<10%

· **SVHC** ninguna

· **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

· **4.1 Descripción de los primeros auxilios**

· **Instrucciones generales:**

Llevar las personas afectadas al aire libre.
Consultar un médico si los trastornos persisten.

· **En caso de inhalación del producto:** Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

· **En caso de contacto con la piel:**

Por regla general, el producto no irrita la piel.
Lavar con agua caliente.

· **En caso de contacto con los ojos:**

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.
Consultar inmediatamente al médico.

· **En caso de ingestión:** No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

· **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Riesgos** En caso de ingestión o de vómito existe el peligro de penetración en los pulmones.

· **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

· **5.1 Medios de extinción**

· **Sustancias extintoras apropiadas:**

CO2, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con espuma resistente al alcohol.

· **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro

· **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.

· **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

· **Equipo especial de protección:** Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

· **Indicaciones adicionales**

Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.
Riesgo de reventar.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

· **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Mantener alejadas las fuentes de encendido.

Asegurar suficiente ventilación.

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

(se continua en página 4)



Nombre comercial: Yamalube Chain Cleaning Spray

(se continua en página 3)

- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**
Evitar la penetración en la tierra /subsuelo.
No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.
- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**
Asegurar suficiente ventilación.
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.
- **6.4 Referencia a otras secciones**
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura**
Utilícese sólo en zonas bien aireadas.
Evítese el contacto con los ojos y la piel.
- **Prevención de incendios y explosiones:**
Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.
Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50 °C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.
No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**
Almacenar en un lugar fresco.
Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con alimentos.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Almacenar en un lugar fresco.
Proteger del calor y de la luz directa del sol.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**
Sin datos adicionales, ver punto 7.

· **8.1 Parámetros de control**

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

64742-82-1 nafta (petróleo), fracción pesada hidrosulfurada

LEP	Valor de corta duración: 580 mg/m ³ , 100 ppm Valor de larga duración: 290 mg/m ³ , 50 ppm j, vía dérmica
-----	---

106-97-8 butano

LEP	Valor de larga duración: 1000 ppm
-----	-----------------------------------

74-98-6 propano

LEP	Valor de larga duración: 1000 ppm
-----	-----------------------------------

· **DNEL**

577-11-7 docusato sódico

Dermal	DNEL local effects (long-term)	31,3 mg/kg KG/Tag (Worker)
Inhalatorio	DNEL system. effects (long-term)	44,1 mg/m ³ (Worker)

(se continua en página 5)



Nombre comercial: Yamalube Chain Cleaning Spray

(se continua en página 4)

· PNEC	
577-11-7 docusato sódico	
PNEC	0,0007 mg/l (Meerwasser) 0,0066 mg/l (fresh water)

· **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· **8.2 Controles de la exposición**

· **Equipo de protección individual:**

· **Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Protección profiláctica de la piel con crema protectora.

· **Protección respiratoria:** Si el local está bien ventilado, no es necesario.

· **Protección de manos:** No es necesario.

· **Material de los guantes** No es necesario.

· **Tiempo de penetración del material de los guantes** No es necesario.

· **Protección de ojos:** No es necesario.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

· **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

Forma: Aerosol

Color: Claro

· **Olor:** Característico

· **Umbral olfativo:** no determinado

· **valor pH:** suprimido

· **Cambio de estado**

Punto de fusión /campo de fusión: Indeterminado.

Punto de ebullición /campo de ebullición: -44 °C

· **Punto de inflamación:** -97 °C

· **Temperatura de ignición:** 365 °C

· **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.

· **Peligro de explosión:** Peligro de explosión en caso de calentamiento.
Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables.

· **Límites de explosión:**

Inferior: 1,5 Vol %

Superior: 10,9 Vol %

· **Presión de vapor a 20 °C:** 8300 hPa

· **Densidad:** Indeterminado.

· **Solubilidad en / miscibilidad con agua:** Poco o no mezclable.

· **Viscosidad:**

Dinámica: no determinado

Cinemática: no determinado

(se continua en página 6)



Nombre comercial: Yamalube Chain Cleaning Spray

(se continua en página 5)

· 9.2 Información adicional

No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**
Almacenar en un lugar fresco. El calentamiento incrementa la presión y el riesgo de reventar.
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** Reacciona con oxidantes fuertes.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:** No almacenar junto con agentes oxidantes.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**
No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.
Durante un incendio pueden liberarse:
Monóxido de carbono y dióxido de carbono

SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

64742-82-1 nafta (petróleo), fracción pesada hidrodesulfurada		
Oral	LD50	> 15000 mg/kg (rat) (OECD 401)
Dermal	LD50	3400 mg/kg (rat) (OECD 402)
Inhalatorio	LC50	13100 mg/l (rat) (OECD 403)
106-97-8 butano		
Inhalatorio	LC50/4 h	658 mg/l (rat)
fatty alcohol,ethoxylated		
Oral	LD50	> 10000 mg/kg (rat)
577-11-7 docusato sódico		
Oral	LD50	1900 mg/kg (rat)

- **Síntomas específicos en ensayos con animales:** no determinado
- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:**
Irrita la piel y las mucosas.
La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
- **en el ojo:** Produce irritaciones.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:
Irritante

ES

(se continua en página 7)



Nombre comercial: Yamalube Chain Cleaning Spray

(se continua en página 6)

SECCIÓN 12: Información ecológica

· **12.1 Toxicidad**

· **Toxicidad acuática:**

64742-82-1 nafta (petróleo), fracción pesada hidrodesulfurada

EC50/48h	10 mg/l (daphnia magna) (OECD 202)
EC50/72h	4,6 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)
LC50/96h	10 mg/l (oncorhynchus mykiss) (OECD 203)

fatty alcohol,ethoxylated

EC10/5h	>1900 mg/l (Pseudomonas putida) (O2-Konsumtionstest)
EC50/48h	2,5 mg/l (daphnia magna)

· **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.

· **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.

· **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Efectos ecotóxicos:**

· **Observación:** Tóxico para peces.

· **Indicaciones medioambientales adicionales:**

· **Indicaciones generales:**

El tensioactivo(s) contenido(s) en esta preparación cumple(n) con el criterio de biodegradabilidad estipulado en el Reglamento (CE) nº 648/2004 sobre detergentes. Los datos para justificar esta afirmación están a disposición de las autoridades competentes de los Estados Miembros y les serán mostrados bajo su requerimiento directo o bajo requerimiento de un productor de detergentes.

Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasificación): peligroso para el agua

No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

tóxico para organismos acuáticos

· **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

· **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

· **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

· **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

· **Catálogo europeo de residuos**

16 05 04*	Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas
-----------	--

· **Embalajes sin limpiar:**

· **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

· **14.1 Número UN**

· **ADR, IMDG, IATA** UN1950

· **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

· ADR	1950 AEROSOLS, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE
· IMDG	AEROSOLS (Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy), MARINE POLLUTANT
· IATA	AEROSOLS, flammable

(se continua en página 8)



Nombre comercial: Yamalube Chain Cleaning Spray

(se continua en página 7)

<ul style="list-style-type: none"> · 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte · ADR · Clase 2 5F Gases · Etiqueta 2.1 	
<ul style="list-style-type: none"> · IMDG, IATA · Class 2.1 · Label 2.1 	
<ul style="list-style-type: none"> · 14.4 Grupo de embalaje · ADR, IMDG, IATA suprimido 	
<ul style="list-style-type: none"> · 14.5 Peligros para el medio ambiente: El producto contiene materias peligrosas para el medio ambiente: nafta (petróleo), fracción pesada hidrodesulfurada · Contaminante marino: Sí · Marcado especial (ADR): Símbolo (pez y árbol) 	
<ul style="list-style-type: none"> · 14.6 Precauciones particulares para los usuarios Atención: Gases · Número Kemler: - · Número EMS: F-D,S-U 	
<ul style="list-style-type: none"> · 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC No aplicable. 	
<ul style="list-style-type: none"> · Transporte/datos adicionales: 	
<ul style="list-style-type: none"> · ADR · Cantidades limitadas (LQ) 1L · Cantidades exceptuadas (EQ) Código: E0 No se permite como cantidad exceptuada · Categoría de transporte 2 · Código de restricción del túnel D 	
<ul style="list-style-type: none"> · IMDG · Limited quantities (LQ) 1L · Excepted quantities (EQ) Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity 	
<ul style="list-style-type: none"> · "Reglamentación Modelo" de la UNECE: UN1950, AEROSOLES, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE, 2.1 	

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
No existen más datos relevantes disponibles.
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Frasas relevantes**
- H220 Gas extremadamente inflamable.
- H226 Líquidos y vapores inflamables.

(se continua en página 9)

ES



Nombre comercial: Yamalube Chain Cleaning Spray

(se continua en página 8)

- H280 *Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.*
- H302 *Nocivo en caso de ingestión.*
- H304 *Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.*
- H315 *Provoca irritación cutánea.*
- H318 *Provoca lesiones oculares graves.*
- H336 *Puede provocar somnolencia o vértigo.*
- H411 *Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.*
- R10 *Inflamable.*
- R12 *Extremadamente inflamable.*
- R22 *Nocivo por ingestión.*
- R38 *Irrita la piel.*
- R41 *Riesgo de lesiones oculares graves.*
- R51/53 *Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.*
- R65 *Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.*
- R66 *La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.*
- R67 *La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.*

Abreviaturas y acrónimos:

- Flam. Gas 1: Flammable gases, Hazard Category 1
- Flam. Aerosol 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1
- Press. Gas: Gases under pressure: Compressed gas
- Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3
- Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
- Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
- Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
- Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
- STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3
- Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1
- Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

*** Datos modificados en relación a la versión anterior**

ES